

Gobierno Eclesiástico  
del  
Obispado de Tehuacán  
Aportado Núm. 137  
15700

COPY

Marzo 17 de 1988.

Excmo. Sr. Arzobispo  
Don Rogelio Mahony  
1531 West Ninth Street  
Los Angeles, CA 90015-1194  
U.S.A.

CONFIDENCIAL.

Muy estimado Monseñor Mahony:

Al recibir hoy su carta doy contestación inmediata para agradecerle la información que me da sobre el Padre Nicolás Aguilar Rivera. Ha sido muy doloroso para mí recibir estas informaciones de parte de la Curia y por la prensa de Estados Unidos y de México.

Estoy totalmente de acuerdo con usted en que el Padre responda ante las Autoridades competentes de los crímenes que se le imputan.

El Sacerdote mencionado no ha regresado a ésta Diócesis y no cuenta por tanto con las licencias que se le concedieron por Un Año con motivo del permiso que solicitó para residir en Los Angeles. Puedo informarle que el Padre estuvo por más de diez años en la Parroquia de San Sebastián Cuacnopalan y sin duda alguna la Policía ahí puede encontrar mucha información.

El Padre es hijo del señor Senén Aguilar y Fortunata Rivera y nació en Huehuetlán el Chico, Puebla en donde también hay muchos familiares que pueden informar sobre él. Sé que varios familiares viven en los Angeles, California, no tengo idea ni de sus nombres ni de sus domicilios. Usted comprenderá que no estoy en la posibilidad de localizarlo y mucho menos de poderle enviar por la fuerza a que comparezca en los tribunales. Estoy en la mejor disposición de colaborar para que se haga justicia y para que se evite el escándalo.

6/11/88

RIV 00040  
CONFIDENCIAL

Ex. 17

En la carta de presentación del 27 de enero de 1987  
incluí una fotografía de identificación y en carta CONFIDENCIAL del 23 de marzo del mismo año le hice un resumen de la problemática homosexual del Padre.

Aprovecho la oportunidad para encomendarme a sus oraciones y repetirme de usted su hermano y servidor.

  
NORBERTO RIVERA C.  
OBISPO DE TEHUACAN

CONFIDENTIAL

RIV 00041  
CONFIDENTIAL

March 17, 1988

His Excellency the Archbishop  
Roger Mahony  
1531 West Ninth Street  
Los Angeles, CA 90015-1194  
U.S.A.

CONFIDENTIAL

Highly Esteemed Monsignor Mahony:

Upon receiving your letter today, I'm responding immediately to thank you for the information regarding Father Nicolas Aguilar Rivera. It's been very painful for me to receive this information from the Curia and from the U.S. and Mexican press.

I totally agree with you that the Father should respond to the proper authorities for the crimes for which he is being charged.

The priest in question has not returned to this diocese, and therefore does not have the various permits that were solicited on his behalf in obtaining permission to reside in Los Angeles for one year. I can inform you that the priest was assigned to the San Sebastian Cuacnopalan Parish for over 10 years, and surely the police there can find much information.

The priest's parents are Mr. Senen Aguilar and Fortunata Rivera, and he was born in Huehuetlan el Chico, Puebla, where numerous relatives reside who could provide additional information as to his whereabouts. I know that various family members live in Los Angeles, California, but I have no idea of their names and addresses. You will understand that I'm not in a position to find him, much less force him to return and appear in court. I am at your disposal to collaborate so that justice is served and scandal is avoided.

In the letter of presentation of January 27, 1987, I included an identification photograph, and in the confidential letter of March 23

CONFIDENTIAL

RIV 00042  
CONFIDENTIAL

Ex. 18

of the same year, I provided a brief report on the priest's homosexual problems.

I take this opportunity to entrust myself to your prayers, and to repeat that I'm your brother and servant.

Norberto Rivera C.  
Bishop of Tehuacan

CONFIDENTIAL

RIV 00043  
CONFIDENTIAL

March 30, 1988

Norberto Rivera C.  
Bishop of Tehuacan  
P.O. Box 137  
75700 Tehuacan  
Puebla, Mexico

Esteemed Monsignor Rivera:

I just received today your letter dated March 17, 1988.

I want to respond immediately because I'm very much surprised and disturbed by the following words in your letter: "In the letter of presentation of January 27, 1987, I included an identification photograph, and in the confidential letter of March 23 of the same year, I provided a brief report of the homosexual problems of the priest." I would like to tell you that I have not received any letter from you dated March 23, 1987, nor any other information concerning "the homosexual problems of the priest."

I'm sending you a copy of your letter dated January 27, 1987, with the identification photograph. In this letter you wrote me that: "Due to family and health reasons, Father Nicolas Aguilar Rivera, parish priest of Cuacnopalan, Puebla, assigned to this Tehuacan church, wishes to reside in Los Angeles for a period of one year and serve the Los Angeles Archdiocese." Based on your words "for family and health reasons," I accepted Father Nicolas Aguilar Rivera to serve in this archdiocese.

I'm very confused, because in your letter of January 27, 1987, you did not mention any other personal problems concerning Father Aguilar. I you have written me that Father Aguilar had some "homosexual" problem, I assure you that we haven't received that in the Archdiocese. We have here in the Archdiocese of Los Angeles a quite clear plan of action: We do not admit priests with any homosexual problems.

It is urgent that you send me a copy of the letter dated March 23, 1987. We have not received it, and it's a grave situation because you

RIV 00044  
CONFIDENTIAL

Ex. 19

knew on the 27<sup>th</sup> of January of 1987 that Father Aguilar had homosexual problems and you did not inform me, or any officials of this archdiocese in your first letter.

I must stress that we now have a more serious situation, because I made the decision to temporarily assign him to the archdiocese based on your letter of January 27, 1987.

I'm going to share your letter dated March 17, 1988, with the Los Angeles Police Department, and I hope that they are able to locate him in Mexico.

I ask you that all priests of the Tehuacan diocese pray for the children and youths affected by the actions of Father Aguilar.

Sincerely in Christ,

Roger Mahony  
Archbishop of Los Angeles

CONFIDENTIAL

RIV 00045  
CONFIDENTIAL



ARCHDIOCESE OF LOS ANGELES

1531 WEST NINTH STREET  
LOS ANGELES, CALIFORNIA 90015-1194  
(213) 251-3288

30 de Marzo de 1988

Office of the Archbishop

Revdmo. Norberto Rivera C.  
Obispo de Tehuacán  
Apartado Postal 137  
75700 TEHUACAN  
Puebla  
MEXICO

Muy Estimado Monseñor Rivera:

Acabo de recibir hoy mismo su atenta carta con la fecha de 17 de Marzo de 1988.

Quiero responderle a Vd. inmediatamente porque yo estoy sorprendido y trastornado por estas palabras en su carta: "En la carta de presentación del 27 de enero de 1987 incluí una fotografía de identificación y en carta CONFIDENCIAL del 23 de marzo del mismo año le hice un resumen de la problemática homosexual del Padre." Quiero decirle que yo no he recibido ninguna carta de Vd. con la fecha del 23 de marzo de 1987, ni otra información tocante a "la problemática homosexual del Padre."

Yo le mando una copia de su carta del 27 de enero de 1987, con la fotografía de identificación. En esta carta Vd. me escribió: "Por motivos familiares y por motivos de salud el Padre Nicolás Aguilar Rivera, Cura Párroco de Cuacnopalan, Pue., perteneciente a ésta Iglesia de Tehuacán, desea permanecer por Un Año al servicio de la Arquidiócesis de Los Angeles." Basado en sus palabras "Por motivos familiares y por motivos de salud" yo acepté el Padre Nicolás Aguilar Rivera para servir aquí en esta Arquidiócesis.

Estoy muy confundido, porque en la carta del 27 de enero de 1987, Vd. no mencionó ningún otro problema personal de la parte de este Padre Aguilar. Si Vd. me ha escrito que el Padre Aguilar tenía algún problema "homosexual," le aseguro que no lo hemos recibido aquí en esta Arquidiócesis. Tenemos aquí en la Arquidiócesis de Los Angeles un plan de acción bastante claro: no admitimos ningún sacerdote aquí con cualquier problema homosexual.

Es tan urgente que Vd. me mande, por favor, una copia de esta carta con la fecha 23 de marzo de 1987. Nó la hemos recibido, y ya es una situación muy grave porque Vd. supo el 27 de enero de 1987 que el Padre Aguilar tenía problemas homosexuales, y no compartió esta información conmigo ni con los oficiales de nuestra Arquidiócesis de Los Angeles en su primera carta.

07/05/88

RIV 00046  
CONFIDENTIAL

Ex. 20

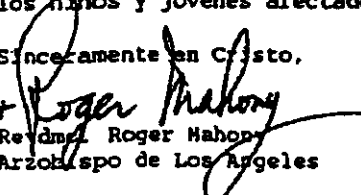
Revdmo. Norberto Rivera C.  
30 de Marzo de 1988  
Página dos

No puedo acentuar que ya tenemos una situación más grave porque yo hice una decisión a dar al Padre Aguilar un nombramiento temporáneo aquí basada en su carta del 27 de enero de 1987.

Voy a compartir con La Policía de Los Angeles su carta del 17 de Marzo de 1988, y espero que ellos puedan ubicarlo allí en México.

Le pido a Vd. que todos los sacerdotes de la Diócesis de Tehuacán oren por los niños y jóvenes afectados por las acciones del Padre Aguilar.

Sinceramente en Cristo,

+   
Revdmo. Roger Mahony  
Arzobispo de Los Angeles

j

450/111/4

RIV 00047  
CONFIDENTIAL





93/1027-2  
ARZOBISPADO DE MEXICO

Mons. RUTILIO S. RAMOS RICO  
Vicario General  
por mandato especial del Señor Arzobispo Primado

Al P. NICOLAS AGUILAR RIVERA  
Domiciliario de TEHUANTEPEC  
p.m.a.c. de la 2ª. V. E.

Por estas letras nombro a Usted VICARIO PARROQUIAL de la iglesia de NUESTRA SEÑORA DEL PERPETUO SOCORRO (21360) Col. Torreblanca a tenor de los cánones 545 - 552.

Le concedo las facultades ministeriales ordinarias por el tiempo de UN AÑO.

Por lo que se refiere a las facultades de celebrar dos, tres o cuatro Misas, conforme a las normas respectivas, habrá que obtener la autorización del Párroco o Rector de la iglesia donde Usted vaya a ayudar en ese ministerio.

De conformidad con el c. 1111 le concedo delegación general para asistir a los matrimonios dentro de los límites de la antedicha Parroquia; para que sea válida la delegación de esta facultad, Usted siempre delegará a la persona que vaya a asistir "ad casum", para cada matrimonio.

Lo que comunico a Usted para su conocimiento y fines consiguientes.

Curia del Arzobispado de México, a 17 de Diciembre de 1993.

*Gerardo*



*R. S. R.*

Mons. RUTILIO S. RAMOS RICO  
Vicario General

Pbro. Dr. Gerardo Sánchez Sánchez  
Vice-Canciller

NOTA: Recuerde Padre que los primeros días de Diciembre de 1994, Ud. debe traer el permiso de su Obispo, indicando el tiempo determinado durante el cual Ud. radicará en México.

RIV 00048

gtc/24-FEB.

Ex. 21

93/1027-2  
Archbishopric of Mexico

(Illegible Seal)

Monsignor Rutilio S. Ramos Rico  
General Vicar  
by special mandate of the Archbishop Primate

To F. Nicolás Aguilar Rivera  
Resident of Tehuantepec  
p.m.a.c. of the 2a. V. E.

Through these letters I appoint you as Vicar of the Parish of the church of Nuestra Señora del Perpetuo Socorro (21360), Col. Torreblanca as prescribed by the canons 545-552.

I grant you the ordinary ministerial powers for a period of one year.

In regards to the abilities to preside two, three or four masses, according to the appropriate guidelines, we would have to obtain authorization from the Parish Priest or the Rector of the Church where you will be helping in that ministry.

According to c. 1111 I make a general delegation to you to assist in marriages within the limits of the above named Parish; in order make the delegation of these powers valid, you will always delegate to the person who will assist "*ad casum*" for each marriage.

This is for your information and related purposes.

Curia of the Archbishopric of Mexico, December 17, 1993.

[Seal] Vicar General

Monsignor Rutilio S. Ramos Rico  
Vicar General

[Illegible Signature]

Presbyter Dr. Gerardo Sánchez Sánchez  
Vice-Chancellor

Comments: Father, remember that during the first days of December of 1994, you must bring the permit from your Archbishop indicating the specific dates when you will live in Mexico.

RIV 00048

gtc / 24 – FEB



**DECLARATION AND CERTIFICATION OF  
CERTIFIED/REGISTERED COURT INTERPRETER**

I, Lourdes G. Campbell, declare that I am a certified/registered court interpreter. I am certified/registered to interpret and translate from the Spanish language to the English language, by the State of California, Certification/Registration Number(s) 457390019.

I further declare that I have translated the attached document from the Spanish language to the ENGLISH language. I declare to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the Spanish language text of Letter to F. Nicolás Aguilar Rivera from Rutilio S. Ramos Rico, Vicar General  
(Insert title of document)

RIV 00048

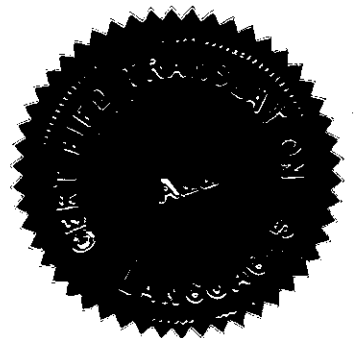
*Specific Description of the Document*

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

This declaration signed this 10<sup>th</sup> day of September, 2007 in Ventura, California.

Lourdes G. Campbell  
Print Name of Certified/Registered Court Interpreter

LOURDES G. CAMPBELL  
Signature of Certified/Registered Court Interpreter





Archdiocese of Los Angeles

Office of  
the Archbishop  
(213) 637-7288

3424  
Wilshire  
Boulevard

Los Angeles  
California  
90010-2202

20 de mayo de 2004  
Via Fax  
(011 52 238 383 1468)

Revmo. Excelente Sr. Obispo  
Don Mario Espinosa Contreras  
Obispo de la Diócesis de Tehuacan  
Agustín A. Cacho 113  
APO 137  
75700 Tehuacan, Pue.  
México

Excelentísimo Señor Obispo Espinosa Contreras:

Le suplico el favor de enviarme, si la tiene, una copia de una carta que el Sr. Obispo Norberto Rivera Carrera aparentemente piensa que me envió con la fecha del día 23 de marzo, 1987 tocante el Padre Nicolás Aguilar Rivera.

Le agradecería si pudiera enviarme una copia de la misma por fax lo antes posible. Nuestro número de fax es: (213) 637-6510.

Sinceramente en Cristo,

Su Eminencia  
Cardenal Rogelio Mahony  
Arzobispo de Los Angeles

5/20/04

RIV 00077  
CONFIDENTIAL

Archdioceses of Los Angeles Office of the Archbishop 3424 Los Angeles  
(213) 637-7285 Wilshire California  
Blvd. 90070-2202

May 20, 2004  
Via Fax  
(011 52 238 383 1468)

His Excellency the Reverend Archbishop  
Mario Espinosa Contreras  
Archbishop of the Dioceses of Tehuacán  
Agustín A. Cacho 113  
APO 137  
75700 Tehuacán, Puebla  
México

His Excellency the Archbishop Espinosa Contreras:

I am asking you to please send to me, if you have it, a copy of a letter that Archbishop Norberto Rivera Carrera apparently believes he sent to me dated on March 23, 1987 in regards to Fr. Nicolás Aguilar Rivera.

I would be grateful if you could send me a copy of such by fax as soon as possible. Our fax number is: (213) 637-6510.

Yours truly in Christ,

[Signed] Rogelio Cardenal Mahony  
His Eminence  
Cardenal Rogelio Mahony  
Archbishopric of Los Angeles

RIV 00077  
CONFIDENTIAL

Pastoral Regions:  
Our Lady of the Angeles San Fernando San Gabriel San Pedro Santa Barbara

10/15/04



**DECLARATION AND CERTIFICATION OF  
CERTIFIED/REGISTERED COURT INTERPRETER**

I, Lourdes G. Campbell, declare that I am a certified/registered court interpreter. I am certified/registered to interpret and translate from the Spanish language to the English language, by the State of California, Certification/Registration Number(s) 457390019.

I further declare that I have translated the attached document from the Spanish language to the ENGLISH language. I declare to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the Spanish language text of Letter to Archbishop Mario Espinosa Contreras from Cardinal Rogelio Mahony  
(Insert title of document) Riv 00077

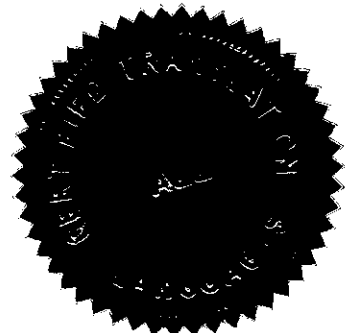
*Specific Description of the Document*

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

This declaration signed this 10<sup>th</sup> day of September, 2007 in Ventura, California.

LOURDES G. CAMPBELL  
Print Name of Certified/Registered Court Interpreter

Lourdes G. Campbell  
Signature of Certified/Registered Court Interpreter



Gobierno Eclesiástico  
del  
Obispado de Tehuacán  
Aportado Núm. 137  
75700

11 de junio de 2004.

EMMO. SR. CARDENAL  
ROGELIO MAHONY  
ARCHIDIOCESE OF LOS ANGELES  
3424 WILSHIRE BOULEVARD  
LOS ANGELES CALIFORNIA 90010-2202  
U.S.A.

Eminentísimo Señor:

Reciba mis cordiales saludos y mis mejores deseos para su persona y para su ministerio episcopal.

Adjunto a la presente una copia de la carta que su Eminencia nos ha solicitado.

Le reitero mis mejores deseos y mi súplica ante el Señor, por su bienestar y de la Comunidad que le ha sido confiada. Respetuosamente me despido, quedando afectísimo servidor en Jesucristo.



*Mario Espinosa Contreras*  
+ MARIO ESPINOSA CONTRERAS  
OBISPO DE TEHUACAN

NOV 19 2004

RIV 00078  
CONFIDENTIAL

Ex. 23

Ecclesiastical Government  
of the Archbishopric of Tehuacán  
Apartado Núm. 137  
75700

June 11, 2004

His Excellency Cardinal  
Rogelio Mahony  
Archdioceses of Los Angeles  
3424 Wilshire Boulevard  
Los Angeles, California 90010-2202  
U.S.A.

Your Eminence:

Accept my most cordial salutations and my best wishes for you and for your  
Episcopal ministry.

Attached you will find a copy of the letter that your Eminence has requested from  
us.

I reaffirm my best wishes and my plea before the Lord for the wellbeing of your  
person and of the Community that has been entrusted to you. I respectfully say good bye,  
remaining your most faithful servant in Jesus Christ.

Dioceses of Tehuacán

(illegible signature)  
+ Mario Espinosa Contreras  
Archbishop of Tehuacán

RIV 00078  
CONFIDENTIAL

40/5/04





**DECLARATION AND CERTIFICATION OF  
CERTIFIED/REGISTERED COURT INTERPRETER**

I, Lourdes G. Campbell, declare that I am a certified/registered court interpreter. I am certified/registered to interpret and translate from the Spanish language to the English language, by the State of California, Certification/Registration Number(s) 457390019.

I further declare that I have translated the attached document from the Spanish language to the ENGLISH language. I declare to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the Spanish language text of

Letter to Cardinal Rogelio Mahony from Mario Espinosa Contreras  
(Insert title of document) RIV 00078 Archbishop of Tehuacán

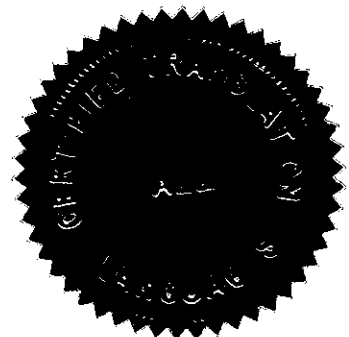
*Specific Description of the Document*

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

This declaration signed this 10<sup>th</sup> day of September, 2007 in Ventura, California.

LOURDES G. CAMPBELL  
Print Name of Certified/Registered Court Interpreter

Lourdes G. Campbell  
Signature of Certified/Registered Court Interpreter





44  
31

( HOJA NUM: 1 )

PROCURADURIA GENERAL DE JUSTICIA  
DEL  
ESTADO DE PUEBLA

COMPARECENCIA DE MARIA DE JESUS DALIA GONZALEZ HDEZ.  
En la Ciudad de Tepexi de Rodríguez, Puebla, siendo las dieciocho horas del día diecinueve de diciembre de mil novecientos noventa y siete, el suscrito licenciado--  
RODOLFO IGOR ARCHUNDIA SIERRA, Director Regional de Aven--  
riguaciones Previas y Control de Procesos, Zona Sur, quien actúa legalmente en ausencia del titular conforme a lo --  
dispuesto por los artículos 17 de la Ley Orgánica de la --  
Procuraduría General de Justicia del Estado y 13 fracción VII de su Reglamento. -----

HACE CONSTAR -----  
Que se tiene presente en el interior de esta oficina a la persona de sexo femenino que dice llamarse MARIA--  
DE JESUS DALIAA GONZALEZ HERNANDEZ, quien se identifica--  
en este momento con una credencial para votar con fotografía expedida por el instituto federal electoral, con número de folio 62126354 y año de registro 1992, cuya fotografía que aparece al margen de lado derecho corresponde con los rasgos fisonómicos de la compareciente, quien se encuentra en este momento su original, previa su certificación que se haga con las fotocopias que acompaña, esta --  
le sea devuelta, lo que hago en este momento agregando --  
en este momento agregando copias certificadas en los autos, quien emite sus generales por ya constar en actuaciones, y bajo la protesta de ley que tiene otorgada en las mismas manifiesta que en este momento presenta a su menor hijo de nombre JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, a efecto de que declare en relación a los hechos a que se refiera la presente indagatoria, y además manifiesta que su menor hijo no consta con ninguna identificación, por lo que solicito declare en relación a los hechos, acto seguido se tiene presente al menor de nombre JOAQUIN RODRIGUEZ GON--  
ZALEZ, el cual no se identifica, quien es exhortado para que se conduzca con verdad en la presente diligencia, --  
quien emite sus generales por ya constar en actuaciones y en vía de ampliación a los hechos que tiene denunciados

DECLARO -----  
Conozco al señor NICOLAS AGUILAR RIVERA, desde hace más o menos un año y medio, porque es PADRE de la iglesia --  
y oficia misa para las cinco colonias que se --

*Joaquín Rodríguez González*  
DOS  
RODOLFO IGOR ARCHUNDIA SIERRA  
DIRECTOR REGIONAL DE AVENIGUACIONES  
PREVIAS Y CONTROL DE PROCESOS  
ZONA SUR  
ESTADO DE PUEBLA  
U.  
D.  
P.  
L.  
V.PUE

NOVENO

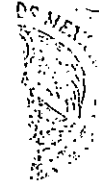
laman San Vicente, Aeropuerto, Huizachera, Vivero y Avia-  
ción de la Ciudad de Tehuacán, en las que hay una capilla-  
ara cada una de esas colonias y es en esas capillas don-  
e el padre da la misa, y es en particular en la capilla-  
le la colonia Aviación, donde llegué a ver al padre NICO-  
AS AGUILAR RIVERA con motivo de una misa y con el tiempo,  
ncluso ayudé junto con otros muchachos a pasar sus cosas  
le un departamento en el FOVISSTE a la casa en la que --  
actualmente vive en la colonia Aeropuerto, que fué la vez  
en la que conocí esta última casa. - - - - -

- - - Yo acudía normalmente a misa los días domingos solo,  
y por ese motivo poco a poco empecé a tratar al padre ---  
NICOLAS AGUILAR RIVERA, por lo que empecé a conocerlo más  
de vista; así mismo no recuerdo desde cuando, empecé a --  
asistir a la capilla de san Vicente para tomar clases de --  
Catecismo, pues tengo la intención de confirmarme, y esas  
clases eran los días sábados de cuatro a seis de la tarde  
y ocasionalmente acudía hasta este lugar el padre NICOLAS-  
AGUILAR RIVERA, quien en una ocasión sin poder decir exac-  
tamente cuando fué, llegó a decir que todos los que esta-  
bamos asistiendo a clases de catecismo, hombres y mujeres,  
que fueran mayores de once años, tendíamos que ir des-  
-pues de catecismo, a las pláticas que para los jóvenes --  
de esa edad, el padre daba en su casa, ya que las clases-  
de catecismo las impartía para los grandes la señora a --  
quien todos le dicen DOÑA GUILLE, y las clases que daría-  
el padre serían los sábados de seis a siete de la noche, --  
y el traslado que tendíamos que hacer desde la capilla de  
San Vicente a la capilla de aeropuerto, lo podíamos hacer  
caminando. - - - - -

- - - Yo continúe asistiendo los sábados a catecismo y ya **ACTUAL**  
después a las pláticas para mayores a casa del padre NICO **SA**  
LAS y que trataban de DIOS, de la vida de JESUS, de sus **TEHUACA**  
apóstoles, de la Virgen María y en otras ocasiones la reu-  
nión era para ver películas, por ejemplo una sobre la vie-  
da, cuyo nombre no recuerdo, pero que trataba de las rela-  
ciones entre hombres y mujeres y de la edad a la que se --  
debe o se puede hacer el amor. - - - - -

- - - Con el tiempo el padre NICOLAS me nombró coordina-  
dor de la Colonia Aviación y fué el mismo padre quien me  
impuso mis deberes como coordinador y esos deberes fueron  
repartir las hojas que contienen los cantos y las plega-  
rias de la misa cada domingo en la misa de la capilla de  
la Colonia de San Vicente, así como levantar las sillas, --  
barrer y trapear la casa del padre después de cada reunión  
de jóvenes, lo que me tocaba hacer junto con los coordina-  
dores de las otras cuatro colonias y que nos tocaba uno --  
por cada sábado, es decir a mi me tocaba hacer la limpie-

CONTINUA



10  
11  
12  
13  
14  
15

Seal of the United States  
of Mexico  
Attorney General Office  
of the State of Puebla

Inquiry Number 34/97/DRZS/TH-2  
(Page Number: 01)

APPEARANCE of María de Jesús Dalia González Hernández.  
In the City of Tepexi de Rodríguez, Puebla, at eighteen hours, on December nineteen of  
nineteen hundred and ninety seven, the undersigned attorney RODOLFO IGOR  
ARCHUNDIA SIERRA, Regional Director of Inquiries and Case Management, Southern  
Zone, who presides legally in the absence of the principal and in accordance with the  
provisions of article 17 of the Organic Law of the Attorney General Office of the State  
and [article] 13, section VII of their Rules.

STATES:

That in this office we have a female person who states that her name is María de Jesús  
Dalia González Hernández, who identified herself at this time with a voter's registration  
card which has a photograph and was issued by the Federal Electoral Institute, and has  
the number 62126354 with year of registration 1992. Her photograph is in the right  
margin and corresponds to the physiognomy of the appearing party here present. At this  
time certification is prepared with the photocopies and is attached to the filings. She  
states her general information which is part of the record and under oath, part of the file,  
introduces her minor son by the name of JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, so that  
he can testify regarding the facts that are the subject of this inquiry. She also states that  
her minor son does not have any identification; therefore I request that she testifies to the  
facts. Next, the appearance of the minor by the name JOAQUÍN RODRÍGUEZ  
GONZÁLEZ is noted, he does not show identification. He is encouraged to conduct  
himself truthfully during the present proceeding. He does not state his general  
information since it is already part of the record and expanding upon the facts that are  
denounced. I hereby state:

That I know Mr. NICOLÁS AGUILAR RIVERA since about a year and a half ago  
because he is a PRIEST of the Catholic Church and he officiates mass for the five  
residential developments which are known as -----

0083

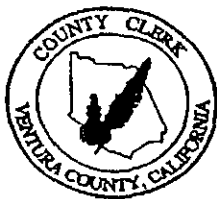
0-1111-01

San Vicente, Aeropuerto, Huizachera, Vivero and Aviación in the City of Tehuacán, where there is a chapel for each one of these residential developments and it is at those chapels where the priest says mass, and it is in particular at the chapel of the residential development Aviación, where I got to see father NICOLÁS AGUILAR RIVERA for reasons of a mass and later on I even helped, along with other youngsters to transfer his things from an apartment at the FOVISSSTE to the house where he lives at this time in the residential development Aviación, which is the time when I saw this last house. - - - -  
- - - - I would normally come to mass by myself on Sundays, and for this reason little by little I started to deal with the priest NICOLÁS AGUILAR RIVERA, so I started recognizing him by sight; likewise I do not remember since when, I started to come to the chapel of San Vicente to take Catechism classes, because it is my intention to receive my confirmation, and those classes were on Saturdays from four to six in the afternoon and occasionally father NICOLÁS AGUILAR RIVERA would even come to this place, who in one occasion, but unable to say exactly when it was, came to say that all of us who were taking catechism classes, men and women, who were over 11 years of age, would have to come, after catechism, to the lectures that the priest would hold, at his house, for young people of that age, because the catechism classes for the older ones were given by the woman that everyone knew as DOÑA GUILLE [MS. GUILLE]. The classes that the priest would teach would be on Saturdays from six to seven in the evening, and the distance that we would have to travel from the chapel of San Vicente to the chapel of the airport could be done walking. - - - -  
I continued to attend catechism on Saturdays and later the lectures for the older ones at father NICOLÁS'S house, those were about GOD, and the life of JESUS, about his apostles, about the Virgin Mary and on other occasions the get together would be about watching movies, for example, one about relationships between men and women and about the age when you can or cannot make love. - - - -  
Later on father NICOLAS appointed me as the Coordinator of the residential development Colonia Aviación and it was father himself who assigned me duties as coordinator and those duties were to distribute the pages with the songs and the prayers for the mass every Sunday at the chapel of Colonia de San Vicente, as well as put-up the chairs, sweep and mop the house of the priest after each gathering of the youth, which I had to do along with the coordinators of the other four *colonias* [residential developments] where we each took turns each Saturday. That is, I would do the clean...

Seal of the United States of Mexico  
[Illegible text]

0084

NOV 19 1984



### DECLARATION AND CERTIFICATION OF CERTIFIED/REGISTERED COURT INTERPRETER

I, Lourdes G. Campbell, declare that I am a certified/registered court interpreter. I am certified/registered to interpret and translate from the Spanish language to the English language, by the State of California, Certification/Registration Number(s) 457390019.

I further declare that I have translated the attached document from the Spanish language to the English language. I declare to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the Spanish language text of Statement of Maria De Jesus Palia Gonzalez Hernandez  
(Insert title of document)

0083; 0084

*Specific Description of the Document*

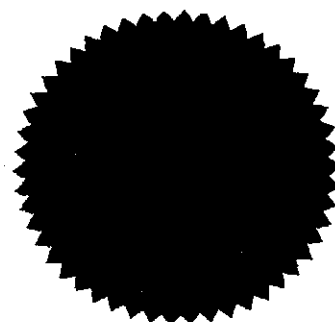
I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

This declaration signed this 21<sup>st</sup> day of September, 2007 in Ventura, California.

LOURDES G. CAMPBELL  
Print Name of Certified/Registered Court Interpreter

Lourdes G. Campbell  
Signature of Certified/Registered Court Interpreter

2007/09/21





PROCURADURIA GENERAL DE JUSTICIA DEL ESTADO DE PUEBLA

= HOJA No. 08 =

el pantalón del menor.-----

4. - Que en la misma ocasión mencionada JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, se opuso a que continuaran los tocamientos iniciados, poniendo su mano sobre el área botonada de su pantalón, expresando a NICOLAS AGUILAR RIVERA, que por qué hacía eso, si era padre, obteniendo por respuesta, que si decía algo, le iba a pasar algo a él o a su familia.-----

5.- Una vez que NICOLAS AGUILAR RIVERA, venció la resistencia de JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, continuó descubriendo el área genital oculta por el pantalón y trusa, procediendo a manicular el pene, hasta lograr una erección procediendo a aceptar una postura, propicia para dirigir con su propia mano, el miembro viril erecto del menor, en su cavidad anal, iniciando movimientos, mientras permanecía penetrado, hasta que ocurrió la eyaculación del menor quien retiró su pene cubierto de líquido y excremento de color negro.-----

6.- Concluido lo anterior, NICOLAS AGUILAR RIVERA, permitió a JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, retirarse de su domicilio, advirtiéndole que a nadie le dijera lo sucedido.-----

7.- Que los anteriores hechos se repitieron, observándose el mismo patrón y periodicidad de cada quince días, siempre en sábado, después de las siete de la noche al concluir pláticas de religión, siendo la última vez a finales de junio y principios de agosto de mil novecientos noventa y siete, prologándose el estado psicológico de intimidación en los subsecuentes, hasta el momento en que el menor tenía conciencia de la proximidad de nuevas relaciones.-----

8.- NICOLAS AGUILAR RIVERA, dijo a JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, que lo que hacía con él, era normal, pues entre HOMBRES, unos lo hacían, provocando confusión en el menor quien rompió una relación de noviazgo y actualmente presenta secuelas psicológicas de experiencias traumáticas severas de índole sexual, de la magnitud del trauma post-violación, estando su identidad sexual notablemente alterada, su desarrollo normal interrumpido y confundido en sus preferencias sexuales, volviéndose proclive a la-----

Vertical stamp on the left margin containing illegible text and a small logo.

0106

homosexualidad.-----

9.- Todos los hechos anteriores, están comprobados con la declaración de JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, y los dictámenes en psicología que obran en autos.-----

Co-nsecuentemente, el Ministerio Público considera, que los hechos precisados, corresponden abstractamente a las descripciones de:-----

a).- Inducir a un menor de dieciseis años de edad, al homosexualismo, denominado CORRUPCION DE MENORES, como conducta delictiva, prevista en los artículos 13, 17, 21 fracción I, 217, 218 y 225 del Código de Defensa Social para el Estado.-----

b).- Reiterar los actos de inducción a la HOMOXESUALIDAD, en un menor, de dieciseis años de edad, quien por este motivo, adquiera la práctica de la HOMOXESUALIDAD, denominada CORRUPCION DE MENORES, como conducta delictiva, prevista en los artículos 13, 17, 19, 21 fracción I, 218, 219 y 225 del Código de Defensa Social para el Estado.-----

c).- Copular con una persona menor de doce años de edad, denominado VIOLACION EQUIPARADA, como conducta delictiva, prevista en los artículos 13, 17, 21 fracción I y 272 fracción II y último párrafo del Código de Defensa Social para el Estado.-----

d).- Tener cópula, por medio de la violencia moral, denominado VIOLACION, como conducta delictiva, prevista en los artículos 13, 17, 19, 21 fracción I, 97 y 267 del Código de Defensa Social para el Estado, bajo el aspecto de considerarse un ilícito continuado, por haber sido realizado bajo la misma resolución del sujeto activo, ejecutándose respecto del mismo sujeto pasivo, y contrasgresión del mismo bien jurídicamente tutelado.-----

Que motiva la consignación de los anteriores hechos ante la Autoridad Judicial, y con fundamento en lo dispuesto en el artículo 21 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, ejercitar las acciones de defensa social y persecutorias, que nacen de los mismos, y solicitar a la Autoridad Judicial la imposición de las sanciones aplicables para cada uno de los ilícitos, y como base del ejercicio de dichas acciones penales, en cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 83 del Código de Procedimientos en Materia de Defensa Social para el Estado, para cada uno de los delitos existentes, expreso:-----

----- CORRUPCION DE MENORES-----

Existencia de la acción: Inducir al homexesualismo, está probado con la serie de actos realizados por NICOLAS AGUILAR RIVERA, quien siendo varón, obliga a otro varón, JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, a llevar a cabo -----

PROCU

0107





PROCURADURIA GENERAL DE JUSTICIA  
DEL  
ESTADO DE PUEBLA

= HOJA No. 08 =

actos sexuales, con la intervención exclusiva de hombres, -  
diciéndole que es normal, porque algunos lo hacen así, actua-  
lizándose en cada ocasión, en el transcurso de los seis me-  
ses que median entre febrero y agosto de mil novecientos no-  
venta y siete, al repetirse en cada una de ellas, la conduc-  
ta de evidente naturaleza homosexual. - - - - -

- - - 2.- EXISTENCIA DE LA LESION AL BIEN JURIDICAMENTE PRO-  
TEGIDO: La moral pública que es el común interés jurídico de  
la Sociedad para que en el ámbito sexual nadie rebase los lí-  
mites públicos comunmente admitidos en nuestro momento actual  
y que la corrupción de menores desborda, evidentemente en los  
presentes hechos, ya que el interés jurídico prevaesiente en  
nuestra sociedad, es evitar generaciones que inviertan el ór-  
den natural de la sexualidad de la especie humana, pues de-  
acceptarse la incitación a la práctica de la homosexualidad, -  
llevaría implícita la aceptación de la desaparición de la pro-  
pia sociedad, que de ésta forma impediría su reproducción y -  
complementación armonica; que en la especie se ve lesionada, -  
con la conducta de NICOLAS AGUILAR RIVERA, quien está investi-  
do de una representación socio-cultural, por su calidad de sa-  
cerdote, que lo identifica como ejemplo y guía de la comunidad  
en la que se desembuelve, originando entre sus integrantes, -  
un notorio estado de alteración al descubrir su homosexuali-  
dad e interés en practicarla con menores de edad, traduciéndo-  
se en una inducción a la inversión de su sexualidad. - - - - -

- - - 3.- FORMA DE INTERVENCION DEL SUJETO ACTIVO: NICOLAS AGUI-  
LAR-RIVERA, ejecutó personal y materialmente los actos de ín-  
ducción al homosexualismo al menor de dieciséis años de edad,  
JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, por lo que debe considerársele co-  
mo responsable ejecutor de los hechos. - - - - -

- - - 4.- REALIZACION DOLOSA DE LA ACCION: Está probada la in-  
tención manifiesta de NICOLAS AGUILAR RIVERA, de inducir a -  
JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, al HOMOXESUALISMO, pues fue con-  
siente su proceder, al ocurrir inmediatamente después de con-  
cluir platicas sobre religión en su propia casa, y todos, los  
actos inmediatos y directos confirman la intencionalidad, al-  
haberse desnudado, despertar la libido del menor a través de  
tocamientos y manipulaciones, estar sabedor del fin persegui-  
do, al procurar un ambiente de ocultamiento, cerrando la puer-  
ta de entrada, aprovechando su calidad moral e imagen de re -

50/10/97

0108

presentación socio-cultural para no despertar sospechas, seguir un patrón que le permitiría asegurar el resultado, revelando su deseo, se traduce en un proceder doloso, al coincidir concretamente en los elementos abstractos del tipo penal.

5.- CUALIDADES DEL SUJETO ACTIVO: El tipo no las requiere.

6.- CUALIDADES DEL SUJETO PASIVO: JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, es y era menor de dieciséis años de edad, en el mes de febrero de mil novecientos noventa y siete.

7.- RESULTADO Y SU ATRIBUCION A LA ACCION: El tipo penal no exige un resultado.

8.- OBJETO MATERIAL: JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, menor de dieciséis años de edad, en su corporidad física y existencia psicológica.

9.- MEDIOS UTILIZADOS: El tipo penal no los requiere, pero en la especie esta probado que fue a través de actos sexuales, que incluyen hasta la cópula homosexual.

10.- CIRCUNSTANCIAS DE TIEMPO, LUGAR, MODO Y OCASION: El tipo penal, no las exige.

11.- ELEMENTOS NORMATIVOS: El homocsexualismo, es la realización de una serie de conductas que parten de la atracción sexual entre personas del mismo sexo, contraria a la normalidad cultural prevaleciente en nuestra sociedad, y que se actualiza, al existir pruebas, de haberse realizado actos sexuales, entre JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ Y NICOLAS AGUILAR RIVERA, siendo ambos varones.

12.- ELEMENTOS SUBJETIVOS ESPECIFICOS: El ánimo de inducir a la homocsexualidad, implica el de romper o alterar la evolución normal de las personas, que no tienen ese comportamiento, o no lo han adquirido, haciendola surgir, al provocar confusión en una etapa temprana de formación de la identidad sexual, estar presente en NICOLAS AGUILAR RIVERA, en todos y cada uno de los actos ejecutados en JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, pues era previsible que su depravación surgiera, por su edad y la reiteración de los hechos.

CORRUPCION DE MENORES

1.- EXISTENCIA DE LA ACCION: Realización reiterada de la inducción a la homocsexualismo, es la conducta probada con la repetición de los actos sexuales ejecutados por NICOLAS AGUILAR RIVERA, iniciandola en febrero de mil novecientos noventa y siete, y hasta agosto del mismo año, siguiendo un patrón y periodos de cada quince días, con JOAQUIN RODRIGUEZ GONZALEZ, interviniendo exclusivamente hombres, justificandola como normal, obviamente homocsexual, incitandolo para habituarlo.

2.- EXISTENCIA DE LA LESION AL BIEN JURIDICAMENTE PROTEGIDO: La moral pública, fue lesionada, por que si es interés jurídico de la sociedad, evitar una alteración del orden natural en la conducta sexual de sus integrantes, entonces, éste bien resulta-

6010

Seal of the United States  
of Mexico  
Attorney General Office  
of the State of Puebla

Inquiry Number 34/97/DRZS/TH-2  
(Page Number: 08 - )

...the pants of the minor. -----

--- 4. - That on the same occasion mentioned, JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, was opposed to continuing the touching initiated, placing his hand over the buttoned area of his pants, stating to NICOLÁS AGUILAR RIVERA, that why was he doing that if he was a priest, getting as an answer that if he were to say something, something would happen to him or to his family. -----

--- 5. - Once NICOLÁS AGUILAR RIVERA conquered the resistance of JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, he continued uncovering the genital area hidden by his pants and underpants, proceeding to manipulate the penis, until he achieved an erection, taking next a position conducive to directing, with his own hand, the erect virile member of the minor, into his anal cavity, initiating movements, while remaining penetrated, until the ejaculation of the minor occurred who then removed his penis covered with liquid and black color feces. -----

6. - After the conclusion of the above, NICOLÁS AGUILAR RIVERA allowed JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ leave his house, warning him not to tell anyone about what happened. -----

--- 7. - That the above facts repeated themselves, observing the same pattern and frequency of every two weeks, always on Saturdays, after seven in the evening at the conclusion of the religious lectures, the last time taking place late July or early August of nineteen hundred and ninety seven, thus prolonging the psychological state of intimidation in the following [meetings], until the time that the minor was aware of the closeness of new relations.

--- 8.- NICOLÁS AGUILAR RIVERA said to JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, that what he did with him was normal, because among MEN, some would do it, provoking confusion in the minor who broke up a romantic relationship and at this time manifests the psychological consequences of severe traumatic experiences of sexual nature, of such magnitude as in a post-rape trauma. His sexual identity is remarkably altered, his normal development arrested and confused in regards to his sexual preferences, becoming prone to ... -----

40/511/96

homosexuality. -----  
 --- 9. - All of the above facts are proven with the statement of JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ and the psychological reports that are part of the record. -----  
 --- Consequently, the District Attorney considers that the facts stated are essentially as the following descriptions of:  
 --- a) Induce a minor under sixteen years of age, to homosexuality, this is known as CORRUPTION OF A MINOR, which is [considered] criminal behavior, according to the provisions of articles 13, 17, 21, subsection 1, 217, 218 and 225 of the Code of Social Defense of the State. -----  
 --- b). - Reiterate the acts of inducing a minor, under sixteen years of age to HOMOSEXUALITY, who for this reason, adopts the practice of HOMOSEXUALITY, this is known as CORRUPTION OF A MINOR, which is [considered] criminal behavior, according to the provisions of articles 13, 17, 21, subsection 1, 217, 218 and 225 of the Code of Social Defense of the State. -----  
 --- c).- Copulate with a person under twelve years of age, known as RAPE\* which is [considered] criminal behavior, according to the provisions of articles 13, 17, 21, subsection 1 and 272, subsection II and the last paragraph of the Code of Social Defense of the State. -----  
 --- d). - Copulate, by means of moral violence, known as RAPE, which is [considered] criminal behavior, according to the provisions of articles 13, 17, 19, 21, subsection 1, 97, 267 of the Code of Social Defense of the State, under the consideration of being a continuous crime, because it happened under the same resolution of the active subject against the passive subject and in transgression of the same asset which is legally protected. -----  
 --- What motivates bringing the facts above stated before the Judicial Authorities, and based upon the provisions of article 21 of the Political Constitution of the United States of Mexico, exercise the actions of social and prosecutorial defense, born of the same, and request from the Judicial Authorities the imposition of the applicable sanctions for each one of the crimes and based upon the exercise of such legal actions, and in compliance with the provisions of article 83 of the Code of Procedure regarding the matters of Social Defense for the State, for each one of the existing crimes, as follows: --

-----CORRUPTION OF MINORS-----

--- 1.- The existence of the action: Induce to homosexuality, it has been proven through a series of actions committed by NICOLÁS AGUILAR RIVERA, who as a male, forces, moves another male, JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, to commit... -----

0107

\* [Translator's comment: the translation of *Violación* is rape; the translation of *Violación Equiparada* is rape. The difference is that the earlier term refers to rape with any object, the later one refers to rape with the virile member]

0107

sexual acts, with the exclusive participation of men, telling him that it is normal. because some do it like that, stating it in each occasion, during the course of six months between February and August of nineteen ninety seven, repeating during each time the behavior evidently of homosexual nature. -----

--- 2.- THE EXISTENCE OF THE INJURY TO THE LEGALLY PROTECTED ASSET: The morality of the public is of common legal interest for Society so that no one can overstep the public limits in the sexual realm commonly recognized at this time, which are overtly abused by the corruption of minors evidenced in these current facts; the judicial concern prevalent in our society is to avoid generations that upset the natural order of sexuality in the human kind because if inciting the practice of homosexuality were to be accepted, then it would imply the acceptance of the disappearance of the society itself; this would impede reproduction and harmonious coexistence; which is injured, in its kind, by the actions of NICOLÁS AGUILAR RIVERA, who was invested as a socio-cultural representative in his position as priest, as such, he is identified as an example and as a guide to the community where he resides. Therefore, creating among the members, an obvious state of disturbance as they discovered his homosexuality and his interest in experimenting it with minors, meaning the induction to the reversal of their sexuality. -----

--- 3.- HOW THE ACTIVE SUBJECT INTERVENED: NICOLÁS AGUILAR RIVERA, he personally and materially performed actions of induction to homosexuality to a minor, sixteen years old, JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, therefore he should be considered responsible for the performance of the actions. -----

--- 4.- THE ACTUAL MALICE OF COMMITTING THIS ACTS: It has been proven that there was a manifested intent on behalf of NICOLÁS AGUILAR RIVERA, to induce JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ to HOMOSEXUALITY, because he was aware of his actions, which took place immediately after the conclusion of lectures about religion in his own house, and all immediate and direct actions confirm the intentions, while taking his clothes off, awaken the libido of the minor through touching and manipulations, being knowledgeable of the purpose while providing a place to hide, closing the front door, taking advantage of his moral status and image as... -----

socio-cultural representative, not to create suspicion, follow a pattern that would allow him to guarantee results, revealing his wish, meaning malicious conduct, to precisely behave within the abstract elements of this criminal act. -----

--- 5.- QUALITIES OF THE ACTIVE SUBJECT: The type does not require them. ---

--- 6.- QUALITIES OF THE PASSIVE SUBJECT: JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ. He is and was a minor under sixteen years of age during the month of February of nineteen ninety seven. -----

--- 7.- RESULTS AND ATRIBUTION OF THE ACTION: The criminal type does not demand a result. -----

--- 8.- MATERIAL OBJECT: JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, minor under sixteen years of age, as a physical person and psychological being. -----

--- 9.- MEANS USED: The criminal type does not require them, but in the species it is proven that it was through sexual acts, which include even homosexual copulation. ----

--- 10.- CIRCUMSTANCES OF TIME, PLACE, MANNER AND OCCASION: The criminal type does not require them. -----

--- 11.- GUIDING ELEMENTS: Homosexuality is the performance of a series of behaviors that start from the sexual attraction between persons of the same sex, against the cultural norms that prevail in our society, which are current and there is proof, that there were sexual acts between JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ and NICOLÁS AGUILAR RIVERA, being both males. -----

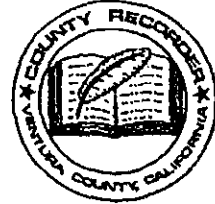
--- 12.- SPECIFIC SUBJECTIVE ELEMENTS: The intention to induce homosexuality, implies the breaking or the alteration of the normal evolution of the persons who do not have such behavior or have not acquired it, making it surface, while provoking confusion during an early developmental stage of the sexual identity. While NICOLÁS AGUILAR RIVERA was present during each and every one of the acts performed to JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, because it was foreseeable that depravation would arise, because of his age and because of the repetition of the facts. -----

----- CORRUPTION OF MINORS -----

--- 1.- EXISTENCE OF THE ACTION: Repeated performance of the induction to homosexuality, is the proven conduct with the repetition of the sexual acts performed by NICOLÁS AGUILAR RIVERA, beginning in February of nineteen ninety seven, and until August of the same year, following a pattern and a period of every two weeks to JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, with the participation of males only, justifying this as normal, obviously homosexual, inciting him to habituate him. -----

--- 2.- THE EXISTENCE OF THE INJURY TO THE LEGALLY PROTECTED ASSET: The morality of the public was injured, because if it is the legal interest of Society to avoid upsetting the natural order of the sexual behavior of its members, then this asset results . . . -----

0109



DECLARATION AND CERTIFICATION OF CERTIFIED/REGISTERED COURT INTERPRETER

I, Lourdes G. Campbell, declare that I am a certified/registered court interpreter. I am certified/registered to interpret and translate from the Spanish language to the English language, by the State of California, Certification/Registration Number(s) 457390019.

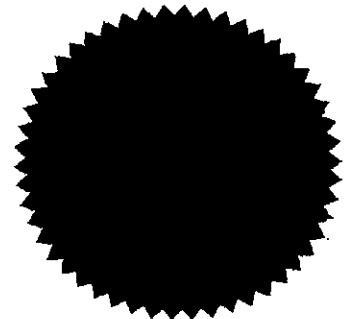
I further declare that I have translated the attached document from the Spanish language to the English language. I declare to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the Spanish language text of Description of crime committed against Joaquin Rodriguez Gonzalez (Insert title of document) by Nicolas Aguilar Rivera 0106; 0107; 0108; 0109. Specific Description of the Document

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

This declaration signed this 21st day of September, 2007 in Ventura, California.

LOURDES G. CAMPBELL
Print Name of Certified/Registered Court Interpreter

Louder G Campbell
Signature of Certified/Registered Court Interpreter



20-12-97

DND

PROC

C E R T I F I C A C I O N

- - -El suscrito Licenciado RODOLFO IGOR ARCHUNDIA SIERRA-  
Director Regional de Averiguaciones Previas y Control de -  
Procesos, Zona Sur, - - - - -

\*\*\*\*\* H A C E    C O N S T A R    \*\*\*\*\*

- - - Que la presente copia fotostática, la cual consta de  
uha foja útil, concuerda fielmente con su original que se-  
tuvo a la vista, - - - - -

- - - Tepexi de Rodríguez, Puebla, a veintiseis de diciem-  
bre de mil novecientos noventa y siete. - - - - -

\*\*\*\*\* C O N S T E    \*\*\*\*\*

C. LIC. RODOLFO IGOR ARCHUNDIA SIERRA

AC  
DUZ

SA  
C  
E  
X  
P

000000

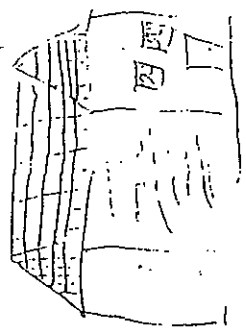
0140

Ex. 26



8/69

FRONT VIEW OF THE HOUSE



to Justice  
Crossed

1860

YES  
NO

NOV 1860

0141

97 year  
20/12/97

[Right Margin]: JOAQUÍN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ

CERTIFICATION

--- The undersigned attorney RODOLFO IGOR ARCHUNDIA SIERRA, Regional  
Director of Inquiries and Case Management, Southern Area, -----

----- S T A T E S -----

--- That this photocopy, which is one page only, is legally identical to the original which  
was presented. -----

--- Tepexi de Rodríguez, Puebla, December twenty six of nineteen ninety seven. -----

----- AS STATED -----

(Illegible Signature)

RODOLFO IGOR ARCHUNDIA SIERRA, ESQ.

0140

0140

(Illegible Document)

0141

0141



### DECLARATION AND CERTIFICATION OF CERTIFIED/REGISTERED COURT INTERPRETER

I, Lourdes G. Campbell, declare that I am a certified/registered court interpreter. I am certified/registered to interpret and translate from the Spanish language to the English language, by the State of California, Certification/Registration Number(s) 457390019.

I further declare that I have translated the attached document from the Spanish language to the English language. I declare to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the Spanish language text of

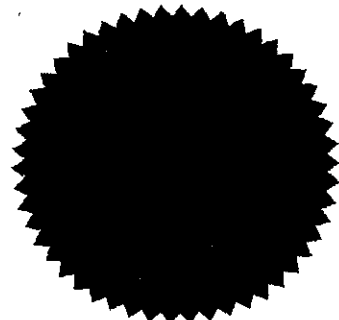
Identification Certification of Joaquín Rodríguez González  
(Insert title of document) 0140 ; 0141 (illegible document)  
*Specific Description of the Document*

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

This declaration signed this 21<sup>st</sup> day of September, 2007 in Ventura, California.

LOURDES G. CAMPBELL  
Print Name of Certified/Registered Court Interpreter

Lourdes G. Campbell  
Signature of Certified/Registered Court Interpreter





los requisitos esenciales de los artículos 16 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, 115 y 116 - y demás relativos del Código de Procedimientos en Materia de Defensa Social para el Estado. - - - - -

CONSIDERANDO

Primero.- Dispone el artículo 16 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos: "... No podrá librarse orden de aprehensión sino por la Autoridad Judicial y sin que preceda denuncia, acusación, o querrela de un hecho determinado que la Ley señale como delito sancionado cuando menos con pena privativa de libertad y existan datos que acrediten los elementos que integran el tipo penal y la probable responsabilidad del indiciado..."- Asimismo el diverso 114 del Código de Procedimientos en Materia de Defensa Social para el Estado establece: I.- Para que un Juez pueda librar orden de detención contra una persona, se requerirá: -I. Que el Ministerio Público haya solicitado la detención y III. Que se reúnan los requisitos fijados por el artículo 16 de la Constitución Federal..."

II.- Los tipos penales de los delitos de corrupción de menores y Ataques al pudor, ilícitos que son previstos y sancionados por los artículos 217, 218, 225, 260, 261 fracción III, inciso b) y 263 del Código de Defensa Social para el Estado, requieren para su configuración de los siguientes elementos de prueba: - - - - -

- a).- El que procure o facilite la corrupción de un menor de dieciséis años de edad, mediante actos de exhibicionismo corporal, lascivos o sexuales. - - - - -
- b).- O lo induzca a la práctica de la prostitución. - -
- c).- Aquél que sin consentimiento de una persona mayor o menor de edad o con el consentimiento de ésta última ejecute en ella o la haga ejecutar un acto erótico. - - - - -
- d).- Sin el propósito de llegar a la cópula. - - - - -

Las anteriores premisas normativas y de acuerdo a los elementos de prueba existentes dentro de esta indagatoria se encuentran debidamente acreditados dentro de la presente indagatoria en términos de lo que nos establece el artículo 83 --



NEB  
10 DE  
191  
E

On January 15 fifteen of 1998, nineteen ninety eight, I bring to the citizen Judge the filing brief number DAPCP/007/98/DR25 of the citizen Regional Director of Inquiries and Case Management, South Area of Tepexi de Rodríguez, Puebla along with discovery documents attached in order to agree to the procedure.- As stated. -----

**FILING ORDER.- CASE NUMBER 6798. -----**  
Tehuacán, Puebla, January 15 fifteen of nineteen ninety eight. -----  
Complaint document number DAPCP/007/98/DR25 of the Regional Director of Inquiries and Case Management, Southern Area, Tepexi Rodríguez, Puebla, may the process start, Register in the Book of Government under the number 6/98, which corresponds; the Social Representative taking criminal action against NICOLÁS AGUILAR RIVERA, as someone likely responsible for the commission of the crimes of CORRUPTION OF MINORS, a grievance to Society, included and punishable according to articles 13, 21, subsection I, 217, 218 and 225 of the Code of the Social Defense for the State; ATTEMPTED RAPE as grievance against the minor SERGIO SÁNCHEZ MERINO, included and punishable according to articles 13, 21, subsection I, 260, subsection III, paragraph b) and 263 of the Code of the Social Defense for the State; the District Attorney as part of this Court will intervene as legally appropriate in regards to the first resolution of the aforementioned complaint in order to resolve the existence of the crimes which are the base of initiating this complaint and the probabilities that the defendant committed these actions. The analysis of the evidence, part of this document will take place to determine if...

0142

0142

...essential documents have been gathered as stated in articles 16 of the Political Constitution of the United States of Mexico, 115 and 116 and other related to the Code of Procedure for the Social of the State. -----

----- WHEREAS -----

First.- Article 16 of the Political Constitution of the United States of Mexico: "... Cannot avoid an order of apprehension except by the Judicial Authority and not without a complaint, accusation, or grievance of a fact that the Law considers as a punishable crime with at least a custodial sentence if there is evidence to prove the elements of a crime and the probability that the accused is responsible..."- Likewise the other 114 of the Code of Procedure for the Subject of Social Defense of the State establishes that: I.- In order for a Judge to vacate an arrest order against a person, it will be required: I. That the District Attorney had requested the detention and III. That the requirements indicated by article 16 of the Federal Constitution are met..."-----

II – The criminal types of crime of corruption of minors and Attacks to decency, illegal acts against the provisions of articles 217, 218, 225, 260, 261 subsection III, paragraph b) and 263 of the Code of Social Defense for the State, require in order to be establish the following elements of evidence: -----

- a).- That the corruption of a minor under sixteen years of age be promoted or habilitated through bodily acts that are lascivious or sexual. -----
- b).- Or that induces him to the activity of prostitution.-----
- c).- Or one who, without the consent of an adult or a minor or with the consent of the later performs on [this person] or makes [this person] perform an erotic act.
- d).- Or without the purpose of reaching copulation. -----

The earlier statements of rules and in accordance with the elements of proof that are present in this inquiry are duly credited, in this inquiry, within the terms established in article 83 ... -----

0143





### DECLARATION AND CERTIFICATION OF CERTIFIED/REGISTERED COURT INTERPRETER

I, Loures G. Campbell declare that I am a certified/registered court interpreter. I am certified/registered to interpret and translate from the Spanish language to the English language, by the State of California, Certification/Registration Number(s) 457390019.

I further declare that I have translated the attached document from the Spanish language to the English language. I declare to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the Spanish language text of Filing Order - Case number 6798.  
(Insert title of document) 0142 ; 0143

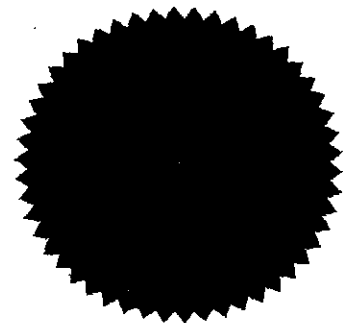
*Specific Description of the Document*

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

This declaration signed this 21<sup>st</sup> day of September, 2007 in Ventura, California.

LOURDES G. CAMPBELL  
Print Name of Certified/Registered Court Interpreter

Loures G. Campbell  
Signature of Certified/Registered Court Interpreter





EL CIUDADANO ABOGADO JORGE LÓPEZ SÁNCHEZ, SECRETARIO DE ACUERDOS DEL JUZGADO

PRIMERO DE DEFENSA SOCIAL DE ESTE DISTRITO JUDICIAL: -----

C E R T I F I C A: Que tal y como se desprende del libro de procesados que gozan de libertad provisional específicamente en el Libro Sexto a fojas ciento veintiocho, el procesado CARLOS NICOLÁS AGUILAR RIVERA, dejo de cumplir con su obligación que tiene de firmar en el libro en referencia desde el día veinticuatro de Mayo del año en curso, certificación que se efectúa en Tehuacán, Puebla a diez de Junio del año dos mil dos.- Conste.-----

El Secretario.

ABOG. JORGE LÓPEZ SÁNCHEZ.



UAC  
RITO  
JACI

COMISION  
DE DEFENSA  
SOCIAL  
DE LOS ALIADOS  
SOCIALES  
DE TEHUACAN

RAZÓN CUENTA.- Tehuacán, Puebla., a 10 diez de Junio del año 2002 dos mil dos, doy cuenta al Ciudadano Juez con los presentes autos y la certificación que antecede, a fin de acordar lo procedente.- Conste.-----

EL SECRETARIO.

SE REVOCA LIBERTAD, SE ORDENA REAPREHENSIÓN Y SE HACE EFECTIVO DEPOSITO JUDICIAL.-PROCESO NUMERO 6/998.-----

DEFENSA

Tehuacán, Puebla a 10 diez de junio del año 2002 dos mil dos.-----

170

Visto el estado que guarda la presente causa y toda vez que de la certificación que antecede se advierte que el procesado CARLOS NICOLÁS AGUILAR RIVERA dejo de cumplir con sus obligaciones que tiene para con este Juzgado como es la de presentarse a firmar cada ocho días en los libros de Gobierno, incumplimiento en el que incurrió a partir del día veinticuatro de mayo del año en curso, presumiéndose que esto obedece a su pretensión a evadirse a la acción de la Justicia; en consecuencia con fundamento en los artículos 19 fracción I, 31, 369, 370, 371 fracciones I y VIII, 373, 374 y 375 del Código de Procedimientos en materia de Defensa Social, se

ACUERDA:-----

I.- Se revoca la libertad provisional que gozaba CARLOS NICOLÁS AGUILAR RIVERA y se ordena su reaprehensión bajo los efectos del auto de formal prisión decretado en su contra en fecha seis de septiembre del año dos mil uno, para lo cual se ordena girar previa inserción del presente auto atento oficio al Coordinador de Agentes del Ministerio Público de este Distrito Judicial para que ordene a elementos a su mando procedan a la detención e internación del procesado de referencia, hecho que sea lo anterior lo internen en el Centro de Readaptación Social de ésta Ciudad.-----

II.- Gírese atento oficio al Director General del Departamento de Recursos Propios del Honorable Tribunal Superior de Justicia del Estado,

EL JUEGO  
DE LA JUSTICIA

EL JUEGO  
DE LA JUSTICIA

EL JUEGO  
DE LA JUSTICIA

COPIA

Seal of the United States  
of Mexico

CITIZEN JORGE LÓPEZ SÁNCHEZ, ATTORNEY AT LAW, SECRETARY OF THE  
FIRST COURT FOR THE SOCIAL DEFENSE OF THIS JUDICIAL DISTRICT: - - - - -

C E R T I F I E S: That just as it is seen in the book of cases who enjoy probation,  
specifically on Book Six in pages one hundred and twenty eight, the defendant CARLOS  
NICOLÁS AGUILAR RIVERA, stopped fulfilling his obligation to sign in the  
referenced book since May twenty four of the current year, such certification takes place  
in Tehuacán, Puebla, on June ten of the year two thousand and two. As stated,

Seal of the United States  
of Mexico

The Secretary  
[Illegible Signature]

Attorney Jorge López Sánchez

RECOUNT REASONS.- Tehuacán, Puebla, on June 10 ten, of the year 2002 to  
thousand and two, I am relating to the Citizen Judge with the present documents and the  
previous certification, in order to agree to the above.- As stated. - - - - -

THE SECRETARY

[Illegible Signature]

HIS FREEDOM IS REVOKED, HE IS ORDERED TO BE RE-ARRESTED  
AND THE DEPOSIT TO THE JUDICIARY IS EFFECTIVE. PROCEEDING  
NUMBER 6/998. - - - - -

Tehuacán, Puebla, June 10 ten, of the year 2002 to thousand and two. --

Having seen the status of this case and the fact that the affidavit above states that the accused CARLOS NICOLÁS AGUILAR RIVERA failed to fulfill his obligations to this Court like appear every week to sign-in in the government books, which he failed to do starting on May 24 of this year, assuming that he pretends to avoid Judicial action; as a consequence and based upon articles 19, subsection I, 31, 369, 370, 371, subsection I and VIII, 373, 374 and 375 of the Code of Procedure in the matter of Social Defense we come to the AGREEMENT: -----

I. – The probation granted to CARLOS NICOLÁS AGUILAR RIVERA is now revoked and his arrest is ordered under the terms of the prison sentence of the year two thousand and one; such order should become part of this record and an official letter should be sent to the District Attorney of this Judicial District so that he can order to those individuals under his command to detain and arrest the defendant in question, and therefore be locked-up in the Center for the Social Rehabilitation of this City.

II. Kindly send an order to the General Director of the Department of Internal Resources of the Honorable Superior Court of Justice of the State. -----

0304

10/15/10



### DECLARATION AND CERTIFICATION OF CERTIFIED/REGISTERED COURT INTERPRETER

I, Louder G. Campbell, declare that I am a certified/registered court interpreter. I am certified/registered to interpret and translate from the Spanish language to the English language, by the State of California, Certification/Registration Number(s) 457390019.

I further declare that I have translated the attached document from the Spanish language to the English language. I declare to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the Spanish language text of:

Certification by Jorge López Sánchez of Carlos Nicolás Aguilar Rivera  
(Insert title of document) 0303;0304 failing weekly signing of government books  
*Specific Description of the Document*

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

This declaration signed this 21<sup>st</sup> day of September, 2007 in Ventura, California.

LOURDES G. CAMPBELL  
Print Name of Certified/Registered Court Interpreter

Louder G Campbell  
Signature of Certified/Registered Court Interpreter

